
Stage pour Professeurs de Français
Formation de Formateurs

Guide du participant

**Enseigner l'oral
à partir de documents authentiques oraux**

Du 10 au 21 février 2003

ACCORD
Institut Supérieur Privé
Ecole de Langues
PARIS

Stage pour professeurs de français

Enseigner l'oral à partir de documents authentiques oraux

du 10 au 21 février 2003

Guide du participant

1. Equipe pédagogique

2. Planning du stage

Planning global
Planning Groupe 1
Planning Groupe 2

3. Sortie pédagogique à Montmartre

4. Contenu des modules

Module 1 : La communication orale et l'approche communicative

Module 2 : La publicité vidéo

Module 3 : Evaluer les apprentissages dans une approche communicative

Module 4 : Le document vidéo : interview et reportages

Module 5 : La chanson

Module 6 : Le document radiophonique

Module 7 : L'extrait de film

Module 8 : Les jeux de rôles et les simulations

Module 9 : Le jeu et le jeu théâtral

Module 10 : La grammaire inductive et la conception d'exercices

5. Contenu des ateliers optionnels

Atelier optionnel 1 : Les activités théâtrales

Atelier optionnel 2 : Aspects de civilisation française

Atelier optionnel 3 : Entraînement à la mémoire auditive

6. Contenu des activités optionnelles

Activité optionnelle 1 : Initiation à la dégustation d'un vin

Activité optionnelle 2 : Découverte du CLEMI et enregistrement public

Activité optionnelle 3 : Enregistrement public

7. Paris gratuit et le FLE

La communication orale et l'approche communicative

Sylvie GACHET

Nous savons aider nos élèves à produire des écrits diversifiés comme le conte, le mode d'emploi, la recette, les lettres, le portrait... Et nous devons mettre en place un enseignement de l'oral fondé sur la pratique afin de les aider à produire de vrais oraux comme le dialogue, le récit oral, l'interview, l'enquête, l'entretien, le débat, l'exposé...

1. Objectifs

- Construire des situations de communication
- Vaincre les réticences
- Privilégier l'oral authentique

2. Contenu

- Apprendre à communiquer oralement
- Compétence à communiquer et conscience linguistique
- Outil didactique : écrit vs oral
- Le Cadre Européen Commun de Référence
 - Aspects qualitatifs de l'utilisation de la langue parlée
 - L'utilisation de la langue

3. Bibliographie

- BELLENGER (L). L'expression orale, PUF, 1984
BERRENDONNER (A). Éléments de pragmatique linguistique, Minuit, 1981
BLANCHE-BENVENISTE (C). Approches de la langue parlée en français, Ophrys, 1997.
CALBRIS (G) et MONTREDON (1980), Oh ! Là ! Là ! Expression intonative et mimique, Clé International, 1980
FRANCOIS (F), Pratiques de l'oral : Dialogue, jeux et variations des figures du sens, Nathan, 1993
GOFFMAN (E), La mise en scène de la vie quotidienne, Minuit, 1973
GUMPERZ (J), Engager la conversation : Introduction à la sociolinguistique interactionnelle, Minuit, 1989
SEARLE (J.R.), Les actes de langage, Hermann, 1972
TRAVERSO (V), La conversation familière, PUF, 1996
VION (R), La communication verbale : analyse des interactions, Hachette, 1992
WIRTHNER (M), MARTIN (D) et PERRENOUD (P), Parole étouffée, parole libérée. Fondements et limites d'une pédagogie de l'oral, Delachaux et Niestlé, 1991

La publicité en classe de langue

Sandrine VALADOUX

1. La sélection de documents

Où cherchez vous vos publicités ? Quelles sont vos sources ?
Comment faites-vous pour choisir vos publicités ? Quels sont vos critères de sélection ? Quels sont vos objectifs quand vous utilisez une publicité dans le cadre général de votre cours

- Ressources
- Les critères de sélection
- Les fonctions didactiques

2. L'exploitation

- Le document
 - Le document comme représentation du réel
 - La déconstruction du document
- Des éléments méthodologiques
 - Le rôle de l'enseignant
 - Les compétences visées et activités pédagogiques
 - La Conduite de classe
- Des cas d'étude

3. Bibliographie

BLANC N., Guide de sélection et d'exploitation de documents vidéo authentiques pour l'enseignement des langues à l'école, Doctorat, Laboratoire LIDILEM – Université Stendhal Grenoble 3

BOIRON M., Apprendre à enseigner avec TV5, le Français dans le monde n°290

CALIQUE E., (coordonné par), L'enseignement précoce du français langue étrangère, LIDILEM - Université Stendhal, Grenoble 3, 1997

CONSEIL DE L'EUROPE, L'enseignement des langues étrangères, Publication du Conseil de l'Europe, 1997

COMTE C., La vidéo en classe de langue, Collection F, Hachette, Paris, 1993

JACQUINOT G, LEBLANC G., (coordonné par), Les genres télévisuels dans l'enseignement, CNDP, Hachette, Paris, 1996

LANCIENT T., Le document vidéo, Clé international, Paris, 1986

Evaluer les apprentissages dans une approche communicative : L'évaluation de l'oral en classe de langue

Christine GOUPIL

1. Objectifs

Face à la difficulté qu'éprouvent généralement les enseignants à évaluer et à noter l'oral, conduire une réflexion visant à dégager la structure et le contenu des productions afin de mettre en place des évaluations critériées.

2. Contenus

- Rappel des différentes théories de référence et dégagement des définitions de l'évaluation linguistique.
- Rôle de l'évaluation dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.
- Quand évaluer ? Analyse des paliers d'apprentissage et des moments stratégiques de l'évaluation.
- Statut de l'erreur dans l'évaluation de l'oral.
- Problématique de la notation : définition de critères et construction d'une grille d'évaluation : comment fixer un barème à partir de critères fiables.

3. Bibliographie

Conseil de la coopération culturelle, Comité de l'éducation, (2000) : Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer, Conseil de l'Europe, Strasbourg.

HADJI, C. (1992) : L'évaluation des actions éducatives, PUF, Paris.

LUSSIER, D.(1992) : Evaluer les apprentissages, Hachette f/ autoformation, Paris.

MAGER, R.F. (1977) : Comment définir des objectifs pédagogiques, Bordas, Paris.

PORCHER, B. / collectif (1992) : Du référentiel à l'évaluation, cinq clés pour enseigner, Foucher, Paris.

RICHTERICH, R (1985) : Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage, Hachette F, Collection Recherches et applications, Paris.

TAGLIANTE, C.(1991) : L'évaluation, CLE International, Paris.

Les documents vidéo en classe de langue : interview et reportages

Christine GOUPIL

1. Objectifs

Etre capable d'exploiter des documents vidéo à des fins pédagogiques :

- Définir des critères de sélection et d'analyse des documents authentiques
- Développer les activités d'attention visuelle et sonore
- Construire des séquences pédagogiques

2. Contenus

- Etude comparative de deux bulletins météo diffusés le même jour sur deux chaînes différentes : gestuelle, prosodie, lexique, grammaire, civilisation.
- Analyse d'un sujet de société diffusé dans deux journaux télévisés concurrents : où se situent les limites de la compréhension pour des apprenants ?
- Un jeu télévisé : quelle séquence retenir dans un cours de FLE ?
- Une interview formelle : décryptage de la démarche et réemploi en classe de langue.
- Un reportage culturel : registre de langue et syntaxe.

3. Bibliographie

DABENE, L. (1994) : Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues, Hachette F, Références, Paris

LANCIEN, T. (1986) : Le document vidéo, CLE International / Techniques de classe, Paris

Le Français dans le Monde (2001) : Oral : variabilité et apprentissages, Numéro spécial, Recherches et applications, Paris

ZARATE, G. (1986) : Enseigner une culture étrangère, Hachette / Recherches et applications, Paris

ZARATE, G., BYRAM, M. : La compétence socio-culturelle dans l'apprentissage et l'enseignement des langues, Langues vivantes, Conseil de l'Europe.

La chanson en classe de FLE

Laurette BARBONI

Produit artistique et commercial d'une société et d'une époque, la chanson reflète les réalités de la France d'aujourd'hui. L'importance du texte reste une de ses caractéristiques : on y retrouve les thèmes de toujours (l'amour), l'expression de problèmes sociaux et des productions lexicales et syntaxiques qui témoignent de l'évolution actuelle de la langue.

La chanson s'inscrit donc bien dans l'apprentissage de la langue et de la culture françaises. Il ne s'agit pas simplement d'écouter des chansons (ou de danser sur des chansons) mais de mettre à profit l'apport des chansons à l'enseignement-apprentissage : motivation, émotion, mémoire des élèves, mélodie, rythmes et sons...au-delà de la compréhension des textes.

1. Objectifs

- S'approprier des démarches d'exploitation pédagogique propres à susciter la communication orale
- Enrichir sa connaissance des chansons actuelles et des ressources pédagogiques pour le FLE

2. Organisation

Plusieurs chansons seront proposées successivement pour des activités, des objectifs, des niveaux différents : travail approfondi, recherche de pistes d'exploitation en collectif et réflexion- production en sous-groupes.

- Démarche, simulation de classe

Repérage de quelques principes :

- Avoir conscience du décalage entre la chanson et le niveau de langue des apprenants
- Définir ses objectifs, les contenus d'apprentissage et les limites de l'extrait de la chanson
- Prévoir l'organisation de la séquence pédagogique en plusieurs moments :
 - préparation, sensibilisation au thème
 - découverte de la chanson – compréhension globale
 - écoute intensive (sans, avec la transcription)- compréhension détaillée
 - remarques sur la langue
 - activités de transfert, appropriation, production orale en fonction de facteurs d'appartenance culturelle, d'âge...

- Une chanson à texte
- Un exemple de vidéoclip
- Des exemples de chansons

3. Bibliographie

BOIRON (M), HOURBETTE (P), La Nouvelle génération française III, II : textes, portraits, dossier pédagogique, Bureau export de la musique française, Paris jours, Paris
BRIET (E), La chanson en classe de FLE, Eneux, n°36, 1995/12
CALVET (LJ), La chanson dans la classe de français langue étrangère, Cle international, 1984
CALVET (LJ), Chanson et société, Paris, 1981
DAVID (M), DELRIEU (AM), Aux sources des chansons populaires, Paris,
DUMONT (P), Le français par la chanson, L'Harmattan, 1998
DUMONT (P), La France en chantant, Travaux de didactique du FLE, HS 1995
VERLANT (G), L'encyclopédie de la chanson française : des années 40 à nos jours, 1997
Chorus : les cahiers de la chanson (depuis 1993)

Der Fremdsprachliche Unterricht, n°21, 1996/01

Esprit N° 7, juillet 1999, La chanson, version française

Les Langues modernes, n°4, 1995

Le Français dans le monde :

n° 323, Les mille visages de la chanson francophone, Cinquante ans de chanson en classe de FLE

n° 318, Cinquante ans de chanson en classe de FLE

n° 423

n° 312

n°294, Le karaoké grâce à l'internet

n°288, Le karaoké en cours de français

n°282, La phonétique... en chantant

n°276, Phonétique et chanson : même combat

<http://www.TV5.org> : Musique- paroles et fiches pédagogiques de vidéoclips

<http://www.paroles.net> : des milliers de textes de chansons en français

La radio dans l'apprentissage de l'oral

Nadia AOUCHICHE

1. Objectifs

- Sensibiliser, informer et promouvoir l'utilisation de la radio en classe de Langue
- Dialoguer et échanger les expériences
- Définir et donner des stratégies d'exploitations pédagogiques d'émissions de radio

2. Contenu

- Présentation du paysage radiophonique français
- Définition des stratégies et exploitation pédagogique de documents radio
 - Définition des stratégies
 - Exploitation pédagogique de documents sonores
- Elaboration d'une séquence pédagogique

3. Bibliographie

BERTRAND (C.-J.), Derieux (E.), Feyel (G.), Leteinturier (C.) et al, Médias : introduction à la presse, la radio et la télévision Paris, Ellipses, 1999.

CHARDON (J.-M.), Samain (O.). Le journaliste de radio. Economica, 1995.

GONNET (J.). Education et Médias. Paris, Puf "Que sais-je", 2e éd., 1999

GONNET (J.). De l'actualité à l'école. Pour des ateliers de démocratie. 1995.

HEINDERYCKX (F.). Une introduction aux fondements théoriques de l'étude des médias. Liège, Cefal, 1999.

JEANNENEY (J.-N.). Une histoire des médias, des origines à nos jours. Seuil, 1996.

SABBAGH (A.). La radio, rendez-vous sur les ondes. Paris, Gallimard, 1995.

BREDA (I.), Clemi (coll.). 50 mots-clés pour travailler avec les médias. Edition Cndp-Crdp de la région Centre, 1998.

BREDA (I.), Clemi (coll.). L'information météo, les médias, l'école. Clemi, 1990.

CHENEVEZ (O.). Les élèves acteurs de leurs médias, Cndp, 1997.

FAMERY (P.), Leroy (P.). Réaliser un journal d'information. Paris, éd. Milan, 1996.

SAVINO (J.), Clemi (coll.). La radio média des jeunes, en milieu scolaire et associatif. Editions CFPJ, 2002, Coll. Education et médias.

SAVINO (J.), Clemi (coll.). L'information dans les médias, 75 séquences d'activités pour comprendre comment se traite l'actualité. Clemi. Clemi/Cndp, 1991, Coll. Autrement

L' exploitation d'un document vidéo : l'extrait de film

Laurette BARBONI

Le cinéma français garde une grande vitalité : nombre et succès des films en France et à l'étranger (fréquentation par le public français, revues de cinéma, articles critiques dans la presse généraliste et exportation). Dans les accords commerciaux internationaux de 1993 et 1998, la France a obtenu « l'exception culturelle » pour les films.

Reflet de la société qui les produit, les films témoignent des faits de société et des mentalités de leur époque, des stéréotypes qu'ils renforcent et des évolutions de la langue. Ils mettent en scène des situations et offrent ainsi des « échantillons » de langue parlée en contexte. Alors pourquoi ne recourt-on pas davantage au film dans l'enseignement- apprentissage du français ? Sans doute en raison d'obstacles matériels (coût, technique et droits) et pédagogiques (difficultés de compréhension linguistique et culturelle, préparation spécifique, manque de temps pour insérer ce type de document authentique)... que ce module doit aider à surmonter.

1. Objectifs

- S'approprier des démarches pédagogiques propres à susciter la communication orale
- Savoir choisir un extrait en fonction d'un objectif et délimiter les contenus linguistiques et communicationnels sur lesquels travailler
- Enrichir sa connaissance du cinéma français actuel et des ressources pédagogiques disponibles

2. Organisation

De courts extraits de films seront proposés successivement pour des activités, des objectifs, des niveaux différents : travail approfondi, recherche de pistes d'exploitation en collectif et réflexion-production en sous-groupes.

- Mise en œuvre d'une démarche à propos d'un extrait
 - Repérage en commun de quelques principes
 - Avoir conscience d'une part du décalage entre les difficultés de compréhension du dialogue (langue familière, implicites culturels et situationnels) et le niveau de langue des apprenants ; d'autre part de l'apport du non- verbal (indices visuels) pour comprendre la situation
 - Définir ses objectifs, les contenus d'apprentissage à retenir dans l'extrait du film (critères)
 - Prévoir l'organisation de la séquence pédagogique en plusieurs moments :
 - préparation, sensibilisation au thème
 - découverte de la situation en plusieurs étapes, sans le son – compréhension globale/ hypothèses
 - observation et écoute (avec aides, éléments de la transcription)- compréhension détaillée

- remarques sur la langue
- production orale en fonction de facteurs d'appartenance culturelle, d'âge...comparaison interculturelle
- 2^e extrait de film
Réflexion sur les critères de choix, récapitulation en collectif des activités à mettre en œuvre.
- Les activités liées au visionnage préalable d'un film intégral
- 3^e extrait de film (travail en sous-groupes)

3. Bibliographie

<http://www.cahiersducinema.com>

<http://www.jmplace.com>

<http://www.fdm.hachette-livre.fr>

Le Français dans le monde, n° 320

AUMONT (J.) Marie (M.). L'analyse des films. Nathan Université, 1988, 231 p.

BARBONI (L). Cinéma français d'aujourd'hui - Images de cinéma, images de société
Dossier. 1986.

BARBONI (L) Pour les cent ans du cinéma, Echos_n°76, juillet 1995

BILLARD (P.) L'âge classique du cinéma français, Flammarion, 1995

BUSSON (E.), Perichon (D.) Le cinéma dans la classe de français : se former et enseigner, 1998.

DEMOUGIN (F.) Dumont (P.). Cinéma et chanson : pour enseigner le français autrement. Delagrave - CRDP Midi Pyrénées, 1999

FOZZA (J.C.), Garat (A.M.), Parfait (F.). La petite fabrique de l'image : parcours théorique et thématique. Magnard, 1988

FRODON (J.M.) L'âge moderne du cinéma français - De la Nouvelle Vague à nos jours, Flammarion, 1995

GARDIES (A.) Le récit filmique - Hachette supérieur Coll. Contours littéraires, 1993

LANCIEN (T.) Le document video. CLE International, Techniques de classe, 1986

PREDAL (R.) Le jeune cinéma français. Nathan Cinéma

ROLLET (S.) Enseigner la littérature avec le cinéma. Nathan, 1996

VANOYE (F.) Récit écrit, récit filmique. Nathan (2^e édition) 1989

VANOYE (F.), Goliot-Léthé (A.) Précis d'analyse filmique, Nathan Université, 1994

Les jeux de rôles et les simulations

Sylvie GACHET (Semaine 1)
Karine SCHLEMER (Semaine 2)

Les études de cas, les jeux de rôles et les simulations sont des outils pédagogiques liés à une logique d'apprentissage qui favorisent la relation entre l'apprenant et l'objet de son apprentissage, le français. Ils visent à impliquer les élèves sur leur propre processus d'apprentissage.

1. Définitions

- Une étude de cas est une situation problématique concrète qui provoque la recherche de solutions efficaces. Les élèves doivent mobiliser leurs savoirs ou leurs expériences pour traiter ces situations.
- Un jeu de rôle met en action une décision et met en scène, à partir d'un scénario, une situation fictive jouée par les élèves. Ceux-ci improvisent et jouent leur rôle à leur manière.
- Une simulation est composée d'une multitude de situations qui ne sont pas forcément problématiques. Les élèves, qui ne sont pas mis en scène, doivent mettre en œuvre des compétences globales pour verbaliser ou montrer la façon dont ils procéderaient.

2. Contenu

- Adapter les marques linguistiques à des intentions de communication
- Etudes de cas, jeux de rôles, simulations : des approches participatives
- Exemples autour d'une thématique

3. Bibliographie

CARE (J.M.) et DEBYSER (F), Jeu, langage et créativité, Hachette, 1991
DEBYSER (F), L'immeuble, Hachette, 1996
DEBYSER (F), Cartes noires, CIEP-Belc, 1983
DEBYSER (F), Le tarot des mille et un contes, Editions de l'école, 1977
DEBYSER (F), Les lettres de Paulette et Victor, BELC, 1980
DEBYSER (F), Un scénario arborescent : Où vas-tu Goupil ? Reflet, décembre 1987, n° 23
GIRARD (D), Enseigner les langues : méthodes et pratiques, Bordas, 1995
MAIRAL (Ch), BLOCHET (P), Maîtriser l'oral, Magnard, 1998
MAUER (B), Une didactique de l'oral, Bertrand-Lacoste, 2001
PORQUIER (R), CICUREL (F) et GUIMBRETIERE (E), Communiquer en français, Clé international
WEISS (F), Jouer, communiquer, apprendre, Hachette, 2002

Le jeu et les jeux théâtraux

Emmanuel LAJOINIE

1. « Atout Dire »

S'exprimer avec clarté, mobiliser un auditoire, donner son avis avec aisance, parler de tout et de rien avec naturel, improviser, se dominer...

2. Stéréotypes et perceptions nationales

- Compréhension et tolérance
- Discussion :
 - les sentiments d'infériorité et de supériorité
 - les gestes
 - les codes
 - les conséquences
 - la manière de se saluer
 - tutoiement et vouvoiement
 - la hiérarchie
 - la drague
 - les invitations
 - le téléphone
 - l'énervement
 - les tabous
 - le regard, la parole, la tenue...
- Culture : la ville vs la campagne
- Erreurs d'interprétation : malentendus et incompréhensions

3. Le théâtre et le Français Langue Etrangère

4. Bibliographie

PAGE (C), Pratiques du théâtre, Hachette éducation.

PAGE (C), Eduquer par le jeu dramatique, ESF.

HINGLAIS (S), Saynètes et dialogues pour jouer la grammaire française, RETZ.

HINGLAIS (S), Enseigner le français par des activités d'expression et de communication, RETZ.

CHAUVEL (D) et MACE (S), Des scénarios et des jeux, RETZ.

PERRIER (J) et CHAUVEL (D), La voix, 50 jeux pour l'expression vocale et corporelle, Retz.

HINGLAIS (S), Pièces et dialogues pour jouer la langue française, RETZ.

RIVAI (Y), Rythme et jeux de langage, Retz.

Les activités théâtrales dans l'enseignement du F.L.E

*Emmanuel LAJOINIE (Semaine 2)
Aude MELIQUE (Semaine 1)*

1. Compétences et contenu

- Apprendre à créer des activités ayant pour but de connaître, dynamiser, favoriser la participation à des saynètes.
- Comprendre les tenants et les aboutissants des exercices, des activités théâtrales, en lien avec l'apprentissage du F.L.E
- Travail autour de certains axes fondamentaux : la voix (intensité, intonation), expression des émotions et sentiments, le corps, l'espace
- Travail autour du répertoire théâtral : employer un vocabulaire adapté, riche et précis, construire un récit ou discours cohérent, systématiser une structure, la réemployer

2. Objectifs

- Réunir les différents composants de l'apprentissage d'une langue (phonétique, intonation, accent, syntaxe, grammaire...) sur la scène du théâtre
- Utiliser le théâtre comme manière différente d'apprendre le français
- Utiliser le théâtre pour faire vivre à ses élèves une expérience du corps, de la langue, de la découverte de soi
- Utiliser le mime comme moyen d'enrichir le vocabulaire, comme moteur de paroles
- Utiliser l'improvisation pour réemployer une structure
- Utiliser des thèmes de mise en situation pour systématiser et réemployer une structure

3. Bibliographie

PAGE (C), Pratiques du théâtre, Hachette éducation.

PAGE (C), Eduquer par le jeu dramatique, ESF.

HINGLAIS (S), Saynètes et dialogues pour jouer la grammaire française, RETZ.

HINGLAIS (S), Enseigner le français par des activités d'expression et de communication, RETZ.

CHAUVEL (D) et MACE (S), Des scénarios et des jeux, RETZ.

PERRIER (J) et CHAUVEL (D), La voix, 50 jeux pour l'expression vocale et corporelle, Retz.

HINGLAIS (S), Pièces et dialogues pour jouer la langue française, RETZ.

RIVAI (Y), Rythme et jeux de langage, Retz.

Aspects de civilisation française

Sylvie GACHET

1. Traditions françaises

- Fêtes et célébrations 2003
- Fête nationale, fêtes religieuses, fêtes légales et jours chômés

DOCUMENTS SUPPORTS

Le nouvel esprit de famille
Fêtes et traditions françaises
Des œufs à décorer
Boule et Bill
Gâteaux des rois
C'est la fête !
Les fêtes des français
Faire-part et félicitations
Superstitions

2. Gastronomie

- Naissance des règles de savoir-vivre
- La bienséance au Moyen-Âge
- Des doigts à la fourchette, du Moyen-Âge au XXe siècle
- « La semaine du goût » du 13 au 26 octobre 2003

DOCUMENTS SUPPORTS

« La confiture » des Frères Jacques
« Bon appétit bien sûr ! »
Cuisine et dépendances – Le festin de Babette –
La cuisine américaine – La soupe aux choux – Vatel –
L'aile ou la cuisse – La cuisine au beurre – Garçon !
« *De civilitate morum puerillium* » d'Erasmus (1530)
« *La véritable élégance* » de la Baronne de Staffe (1892)
Tapiserie de Bayeux (XIe)
Le Roi Salomon et ses femmes (1491)
Souper de Louis XV, 17 août 1757 au château Choisy
Café Voisin, 261 rue Saint-Honoré, Paris, 25 déc. 1870
Les dix commandements de la nouvelle cuisine, Gault et Millau (1970)
Les français tels qu'ils sont d'Eugène Collilieux
Plats, recettes et desserts
Boissons
Le comportement alimentaire des français
Les français et leur alimentation
« *A croquer ou l'ivre de cuisine* » de Jean Cocteau
« *Ils parlent de bonne bouffe mais mangent au fast food* »
« *Pour qui sonne le gras ?* »
« *Allons au restaurant* » de Gotlib

« Je maudis l'oignon » de Jules Vallès
« Êtes-vous gourmande ou gourmet ? »
Hagar du Nord, Viking
« Huîtres au chocolat » de Gaston Lagaffe
« La physiologie du goût » de Brillat-Savarin
Une belle table
La cuisine
Les rituels de la table
Le repas traditionnel se porte encore bien

3. Bibliographie

ABDALLAH-PRETCEILLE (M), PORCHER (L) : Education et communication interculturelle (P.U.F., 1996)
ABDALLAH-PRETCEILLE (M) : Vers une pédagogie interculturelle (Anthropos, 3^e édition, 1996)
BEACCO (J.C.) ET LIEUTAUD (S.) : Tours de France (Hachette, 1993)
BLONDEL (A), BRIET (G)... : Que voulez-vous dire ? Compétence culturelle et stratégies didactiques (DUCULOT, 1998)
BORNE (D) : Histoire de la société française depuis 1945 (Colin, 1992)
COLLES (L.) : Littérature comparée et reconnaissance interculturelle (1995)
DUHAMEL (A) : Les peurs françaises (Flammarion, 1993)
DE SALINS (G.D.) : Une introduction à l'ethnographie de la communication. Pour la formation à l'enseignement du FLE (Didier, 1993)
HALL (E.T.) : La dimension cachée (Seuil, 1978)
HALL (E.T.) : Le langage silencieux (Seuil, 1984)
LEBRAS (H) : Marianne et les lapins (Pluriel, 1993)
MINC (A) : La France de l'en 2000 (Odile Jacob, 1994)
PORCHER (L.) : La Civilisation (Clé International, 1986)
ROBERT (JP) : Dictionnaire pratique de didactique du FLE
TODD (E) : La nouvelle France (Seuil, 1990)
ZARATE (G.) : Enseigner une culture étrangère (Hachette, 1986)
ZARATE (G.) : Représentations de l'étranger et didactique des langues (1993)
Centre International d'études Pédagogiques : Enseigner la civilisation? Expliquer l'événement (1991)

Entraînement de la mémoire auditive

Christine GOUPIL

1. Objectifs

Analyser les mécanismes de la perception et de la mémorisation auditives pour élaborer des activités d'oral. Observer son propre comportement en situation d'écoute. Développer la capacité d'écoute afin d'améliorer la mélodie et l'intonation en situation de production.

2. Contenus

- Exercices de reconnaissance de formes sonores
- Associations entre différentes mémoires sensorielles
- Improvisations basées sur le rythme de séquences parlées : repérages des accents de mots ou de phrases
- Apprentissage de textes par le geste et l'intonation

3. Bibliographie

GUIMBRETIERE, E. (1994) : Phonétique et enseignement de l'oral, Didier, Paris.

KANEMAN-POUGATCH, M., PEDOYA-GUIMBRETIERE, E. (1991) : Plaisir des sons, Alliance française/ Didier, Paris.

KEKENBOSCH, C. (1994) : La mémoire et le langage, Nathan Université, Collection 128, Paris.

LLORCA, R. (1998) : Les Ritmimots, Centre de Linguistique Appliquée, Besançon.

TAGLIANTE, C. (1994) : La classe de langue, CLE International / Techniques de classe, Paris.

TROCME-FABRE, H. (1987), J'apprends, donc je suis, Les Editions d'organisation, Paris.

WILLIAMS, L.V. (1986) : Deux cerveaux pour apprendre, Les éditions d'organisation, Paris.